

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 34.512/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 34.512/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 5 december 2003 door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "tot wijziging van de programmawet van 30 december 1988", heeft op 6 maart 2003 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 5 décembre 2003, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance "modifiant la loi-programme du 30 décembre 1988", a donné le 6 mars 2003 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe, voor wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, een aantal wijzigingen aan te brengen in de regeling van het stelsel van gesubsidieerde contractuelen, zoals dat wordt bepaald in de programmawet van 30 december 1988.

Artikel 2 van het ontwerp beoogt artikel 95, § 4, van de genoemde programmawet aan te vullen met twee leden die het de Brusselse Hoofdstedelijke Regering mogelijk maken overeenkomsten te sluiten met de regeringen van de Vlaamse of de Franse Gemeenschap "voor een totaalpakket van verenigingen uit de door de Gemeenschappen geregementeerde activiteitssectoren".

Artikel 3 van het ontwerp beoogt artikel 96, § 2, van de genoemde programmawet aan te vullen met een lid dat aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de bevoegdheid verleent om, "volgens de door haar vastgelegde bepalingen ... het bedrag van de ten gunste van de Regeringen van de Vlaamse en van de Franse Gemeenschap uitgekeerde premies, jaarlijks (te) indexeren".

VOORAFGAANDE OPMERKINGEN

1. Het is vanuit wetgevingstechnisch oogpunt gebruikelijk dat, in geval van een wijziging van een federale tekst bij decreet of ordonnantie, die wijzigingen per deelgebied worden gegroepeerd in een afzonderlijk onderdeel van de te wijzigen federale tekst, met verwijzing naar de artikelen van die tekst waarvan wordt afgeweken of die worden aangevuld. De in het ontwerp vervatte wijzigingen kunnen bijvoorbeeld in een afzonderlijk hoofdstuk IIbis van titel III van de programmawet van 30 december 1988 worden samengebracht onder de hoofding "Regels inzake het stelsel van gesubsidieerde contractuelen van toepassing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest". In ieder geval zou de leesbaarheid van de programmawet van 30 december

.../...

1988 ermee zijn gebaat indien de ontworpen wijzigingen in één of meer afzonderlijke artikelen van de programmawet zouden worden opgenomen ⁽¹⁾.

2. Enkel "Artikel 1" van het ontwerp dient voluit te worden vermeld. Daarna volstaat het te schrijven "Art. 2" en "Art. 3".

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

1. Op het einde van de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp dient te worden geschreven : " ... wordt aangevuld met de volgende leden :".

2. Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering moet het ontworpen artikel 95, § 4, tweede lid, van de programmawet van 30 december 1988 in die zin worden begrepen dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering met de regeringen van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap een overeenkomst kan sluiten, waarin het aantal betrekkingen wordt bepaald waarvoor het gewest een tegemoetkoming verleent, waarna die regeringen het aantal overeengekomen betrekkingen verdelen onder de door hen geregementeerde sectoren. De individuele verenigingen sluiten dan een overeenkomst met de bevoegde gemeenschapsregering. Het zou derhalve de bedoeling zijn om een gelijkaardige regeling toe te passen als die welke reeds ten aanzien van de onderwijsinstellingen wordt toegepast (zie artikel 95, § 3, van de programmawet van 30 december 1988).

Deze verduidelijking wordt bij voorkeur in de memorie van toelichting bij het ontwerp opgenomen.

⁽¹⁾ Zie bijvoorbeeld reeds artikel 94bis van de programmawet van 30 december 1988 ("Regeling voor het Vlaamse Gewest").

3. Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering is het niet de bedoeling om aan de opsomming onder 1° en 2° van het ontworpen artikel 95, § 4, tweede lid, van de programmawet, een limitatief karakter te verlenen. Op het einde van de inleidende zin van het ontworpen artikel 95, § 4, tweede lid, wordt, voorzover zulks overeenstemt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, bijgevolg beter geschreven : " ... waaronder in ieder geval :".

4. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 95, § 4, tweede lid, 1°, van de programmawet, moet het woord "geaggregeerde" worden vervangen door het woord "erkende".

5. In het ontworpen artikel 95, § 4, tweede lid, 2°, van de programmawet, is de zinsnede "die al eerder een tussenkomst hadden verkregen" te onnauwkeurig. Ter zake zou bijvoorbeeld kunnen worden gerefereerd aan de datum van inwerkingtreding van de ontworpen ordonnantie.

6. Nog in het ontworpen artikel 95, § 4, tweede lid, 2°, van de programmawet, schrijve men "door het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van".

7. In het ontworpen artikel 95, § 4, derde lid, van de programmawet, is niet duidelijk wat moet worden verstaan onder een "nieuwe overeenkomst" die wordt gesloten (niet : afgesloten). Indien het de bedoeling is om te bepalen dat elke overeenkomst om advies aan het betrokken beheerscomité moet worden voorgelegd, wordt het woord "nieuwe" beter geschrapt. Indien zulks niet de bedoeling is, moet worden verduidelijkt wat dient te worden begrepen onder een "nieuwe overeenkomst".

Artikel 3

1. Op het einde van de inleidende zin van artikel 3 van het ontwerp dient in de Nederlandse tekst te worden geschreven : " ... wordt aangevuld met het volgende lid :".

2. Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering wordt ten aanzien van de verenigingen die niet worden bedoeld in het ontworpen artikel 96, § 2, tweede lid, van de programmawet, reeds een automatische indexering toegepast door de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, zodat volgens hem geen verschil in behandeling ontstaat tussen de verenigingen die in aanmerking komen voor een tegemoetkoming. Hoe dan ook moet worden vastgesteld dat de jaarlijkse indexering enkel bij ordonnantie wordt gewaarborgd ten aanzien van de in artikel 3 van het ontwerp bedoelde verenigingen.

Voordrachtformule en ondertekening

De minister die het ontwerp bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad indient, moet in de voordrachtformule en bij de ondertekening met zijn correcte titel worden aangeduid.

PORTEE DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis vise, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, à apporter un certain nombre de modifications aux dispositions relatives au régime de contractuels subventionnés, fixé par la loi-programme du 30 décembre 1988.

L'article 2 du projet tend à compléter l'article 95, § 4, de la loi-programme précitée par deux alinéas qui permettent au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de conclure des conventions avec le Gouvernement de la Communauté française ou de la Communauté flamande "pour un ensemble d'associations relevant de secteurs d'activités réglementés par les Communautés".

L'article 3 du projet tend à compléter l'article 96, § 2, de la loi-programme précitée par un alinéa conférant au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le pouvoir "(d'indexer annuellement,) suivant les dispositions qu'il a fixées ... le montant des primes versées aux Gouvernements de la Communauté flamande et de la Communauté française".

OBSERVATIONS PRELIMINAIRES

1. En légistique, il est d'usage, lorsqu'un texte fédéral est modifié par un décret ou une ordonnance, de regrouper ces modifications par entité fédérée dans une subdivision distincte du texte fédéral à modifier et de faire référence aux articles de ce texte auxquels il est dérogé ou qui sont complétés. Les modifications contenues dans le projet peuvent par exemple être rassemblées dans un chapitre IIbis distinct du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988 sous l'intitulé "Règles relatives au régime de contractuels subventionnés applicables dans la Région de Bruxelles-Capitale". En tout cas, la loi-programme du 30 décembre 1988 gagnerait en lisibilité si les modifications en projet étaient insérées dans un ou plusieurs articles distincts de la loi-programme ⁽²⁾.

⁽²⁾ Voir déjà, par exemple, l'article 94bis de la loi-programme du 30 décembre 1988 ("Règlement pour la Région flamande").

2. Seule la mention "Article 1^{er}" du projet doit être écrite en toutes lettres. Ensuite, il suffit d'écrire "Art. 2" et "Art. 3".

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

1. A la fin de la phrase liminaire de l'article 2 du projet, il y a lieu d'écrire : "... est complété par les alinéas suivants :".

2. Selon le délégué du gouvernement, il faut interpréter l'article 95, § 4, alinéa 2, en projet, de la loi-programme du 30 décembre 1988 en ce sens que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut conclure avec les Gouvernements de la Communauté française et de la Communauté flamande une convention fixant le nombre d'emplois pour lesquels la région accorde une intervention, ces gouvernements répartissant ensuite le nombre d'emplois convenus entre les secteurs qu'ils régissent. Les associations individuelles concluent alors une convention avec le gouvernement de communauté compétent. L'intention serait donc d'appliquer un régime similaire à celui qui s'applique déjà aux établissements d'enseignement (voir l'article 95, § 3, de la loi-programme du 30 décembre 1988).

Cette précision gagnerait à être insérée dans l'exposé des motifs du projet.

3. Selon les déclarations du délégué du gouvernement, l'intention n'est pas de conférer un caractère limitatif à l'énumération figurant aux 1° et 2° de l'article 95, § 4, alinéa 2, en projet, de la loi-programme. Pour autant que cette formulation corresponde à l'intention des auteurs du projet, il serait donc préférable d'écrire à la fin de la phrase introductive de l'article 95, § 4, alinéa 2, en projet : "... dont en tout cas :".

4. Dans le texte néerlandais de l'article 95, § 4, alinéa 2, 1°, en projet, de la loi-programme, il faut remplacer le mot "geaggregeerde" par le mot "erkende".

.../...

5. A l'article 95, § 4, alinéa 2, 2°, en projet, de la loi-programme, le membre de phrase "bénéficiant précédemment d'une intervention" est imprécis. En la matière, il pourrait par exemple être fait référence à la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance en projet.

6. Toujours à l'article 95, § 4, alinéa 2, 2°, en projet, de la loi-programme, on écrira "par l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant".

7. A l'article 95, § 4, alinéa 3, en projet, de la loi-programme, on n'aperçoit pas ce qu'il faut entendre par une "nouvelle convention" conclue. S'il s'agit de prévoir que toute convention doit être soumise à l'avis du comité de gestion concerné, il vaudrait mieux supprimer le mot "nouvelle". Si telle n'est pas l'intention, il faut préciser ce qu'il convient d'entendre par une "nouvelle convention".

Article 3

1. A la fin de la phrase liminaire de l'article 3 du projet, il faut écrire dans le texte néerlandais : "... wordt aangevuld met het volgende lid :".

2. Selon le délégué du gouvernement, l'Office régional bruxellois de l'emploi applique déjà une indexation automatique à l'égard des associations non visées à l'article 96, § 2, alinéa 2, en projet, de la loi-programme, de sorte qu'il n'y a pas, selon lui, de différence de traitement entre les associations bénéficiant d'une intervention. Quoi qu'il en soit, il faut constater que l'indexation annuelle n'est garantie que par ordonnance pour les associations visées à l'article 3 du projet.

Formule de proposition et signature

Dans la formule de proposition et la signature, le ministre qui introduit le projet auprès du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale doit être désigné sous son titre correct.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

M. RIGAUX,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A.-M. GOOSSENS,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A.-M. GOOSSENS

M. VAN DAMME